

Gar viel und schön

Landgrave's address from act two of the opera *Tannhäuser* (bass)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

Landgrave

Gar viel und schön ward hier in dieser Halle
[ga:ɐ̯ fi:l ɐ̯nt ʃø:n vart hi:ɐ̯ ɐ̯n 'di:.ze 'ha.lə]
Very many and beautiful were here in this hall

(*Here in this hall how many beautiful songs have*)

von euch, ihr lieben Sänger, schon gesungen,
[fɔn ɐ̯tʃ:ɐ̯ç ɐ̯r ˈli:bən ˈzɛ.nɐ̯ ʃɔ:n ɡe.'zu.nən]
by you, you dear singers, already sung,
(*already been sung by you, dear singers,*)

in weisen Rätseln, wie in heit'ren Liedern
erfreutet ihr gleich sinnig unser Herz.
Wenn unser Schwert in blutig ernsten Kämpfen
stritt für des deutschen Reiches Majestät,
wenn wir dem grimmen Welfen widerstanden
und dem verderbenvollen Zwiespalt wehrten:
so ward von euch nicht mind'rer Preis errungen.
Der Anmut und der holden Sitte,
der Tugend und dem reinen Glauben
erstrittet ihr durch eure Kunst
gar hohen, herrlich schönen Sieg.
Bereitet heute uns denn auch ein Fest,
heut', wo der kühne Sänger uns zurück gekehrt,
den wir so ungern lang vermissten.
Was wieder ihn in uns're Nähe brachte,
ein wunderbar Geheimnis dünt es mich;
durch Liedes Kunst sollt ihr es uns enthüllen;

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

